

CITY ARTS & LEADERSHIP

— ACADEMY —

350 Seneca Avenue, San Francisco, CA 94112 • 415.841.8910 • www.cityartsandleadership.org

FAMILY MESSAGE FROM PRINCIPAL CHARDON **For the week of October 16, 2022**

Desplácese hacia abajo para español.

Hi CAL Academy Families and Students,

This week, we will hold our All-Access College Fair in partnership with First Graduate after school on Tuesday, October 18 from 3:45 - 6:00 on campus. Representatives from 18 different colleges, universities, and organizations will be present. All grade levels are welcome to attend this event, and there will be a raffle with prizes for those that attend. A flyer will be attached in an email to families and students with more information. We are looking forward to hosting this great event!

This week, Advisory teachers will begin to contact families to schedule conferences and presentations of learning. As mentioned during Back to School Night, the conferences will take place on November 1, 2, 3, and 4. Conferences will be held in the afternoon on those dates and are scheduled for 30 minutes each. We are looking forward to connecting with families and updating you about the progress of your student.

At the end of the week, on Friday, October 21, there will be no school for a staff development day.

Looking ahead to October 25, we will have our second meeting in partnership with Mission Graduates for families of English Learners. This meeting will be held virtually, and more information will be shared toward the end of this week.

We are looking forward to seeing all students tomorrow before 8:30 to get the week started.

If you have any questions, you can reach out via email to Principal Chardon at pchardon@cityartsandleadership.org or to Vice Principal Zelaya at dzelaya@cityartsandleadership.org. You can also check in with our Office Manager, Ms. Lorena at the main office number (415-841-8910) or by email at ljuarez@cityartsandleadership.org.

Thank you everyone!

Hola Familias y Estudiantes de CAL Academy,

Esta semana, llevaremos a cabo nuestra All Access College Fair (Feria de Colegios) en asociación con First Graduate después de la escuela el martes 18 de octubre de 3:45 a 6:00 en la escuela. Estarán

presentes representantes de 18 colegios, universidades y organizaciones diferentes. Todos los niveles de grado son bienvenidos a asistir a este evento y habrá una rifa con premios para los que asistan. Se adjuntará un volante en un correo electrónico a las familias y estudiantes con más información. ¡Estamos ansiosos por ser los anfitriones de este gran evento!

Esta semana, los maestros de Advisory comenzarán a contactar familias para programar conferencias y presentaciones de aprendizaje. Como se mencionó durante la Noche de Regreso a la Escuela, las conferencias se llevarán a cabo el 1, 2, 3 y 4 de noviembre. Las conferencias serán por la tarde en esas fechas y tienen una duración de 30 minutos cada una. Esperamos conectarnos con las familias y actualizarlos sobre el progreso de su estudiante.

Al final de la semana, el viernes 21 de octubre, no habrá clases para un día de desarrollo del personal.

Viendo hacia delante, el 25 de octubre tendremos nuestra segunda reunión en asociación con Mission Graduates para familias de estudiantes de inglés. Esta reunión se llevará a cabo virtualmente y se compartirá más información hacia el final de esta semana.

Esperamos ver a todos los estudiantes mañana antes de las 8:30 para comenzar la semana.

Si tiene alguna pregunta, puede comunicarse por correo electrónico con el director Chardon en pchardon@cityartsandleadership.org o el subdirector Zelaya en dzelaya@cityartsandleadership.org. También puede comunicarse con nuestra gerente de oficina, la Sra. Lorena, al número de la oficina principal (415-841-8910) o por correo electrónico a ljuarez@cityartsandleadership.org.

¡Gracias a todos!